



**Foshan COXO Medical Instrument Co., Ltd.**

No. 17, Guangming Ave., New Light Source Industrial Base, Nanhai National High-tech Zone, Foshan 528226, Guangdong P.R. China



**Lotus NL B.V.**

Koningin Julianaplein 10, 1e Verd, 2595AA, The Hague, Netherlands.

E-mail: [peter@lotusnl.com](mailto:peter@lotusnl.com)

Foshan COXO Medisinsk Instrument Co., Ltd.

TLF: 0086-757-66692058

FAKS: 0086-757-81800058

E-post: [coxotec@163.com](mailto:coxotec@163.com)

[Http://www.coxotec.com](http://www.coxotec.com)

Ver: 2.1 Rev. Dato: 20230711

**COXO**<sup>®</sup>



Les denne bruksanvisningen nøye

før bruk, og arkiver for fremtidig referanse.

## Høyhastighet luftturbin håndstykke

### Bruksanvisning

CX207/CX207-2

CX207-A/CX207-A-2

CX207-B/CX207-B-2

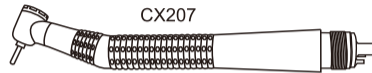
CX207-C/CX207-C-2/CX207-F

CX207-G/CX207-W/CX207-W-2

# Instruksjon av type



1-veis spray



CX207



1-veis spray



CX207-2



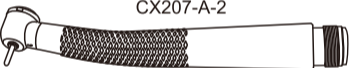
rent hode



CX207-A



rent hode



CX207-A-2



1-veis spray



CX207-C



1-veis spray



CX207-C-2

100	12	12	23
<p>For sendere med en maksimal utgangseffekt som ikke er oppført ovenfor, kan den anbefalte separasjonsavstanden <math>d</math> i meter (m) estimeres ved hjelp av ligningen som gjelder for senderens frekvens, der <math>P</math> er senderens maksimale utgangseffekt i watt (W) i henhold til senderprodusenten.</p> <p>MERK1: Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder separasjonsavstanden for det høyere frekvensområdet.</p> <p>MERKNAD2: Disse retningslinjene gjelder kanskje ikke i alle situasjoner. Elektromagnetisk forplantning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, gjenstander og mennesker.</p>			



3-vejs spray med LED



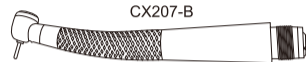
1-vejs spray



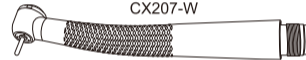
3-vejs spray



CX207-F



CX207-B



CX207-W



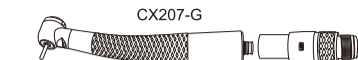
3-vejs spray med LED



1-vejs spray



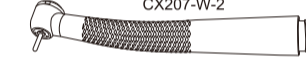
3-vejs spray



CX207-G



CX207-B-2



CX207-W-2

### Tilleggs materiell

Material introduksjon

Håndstykke olje

Materialkode

244-1

Deleliste:

Vert	1
Skiftnøkkel	1
Rengjøring kabel	1
Hurtigkobling	1
Bruksanvisning	1


## ⚠ Advarsel

- Les denne bruksanvisningen før bruk for å forstå produktfunksjonene og filen for fremtidig referanse.
- Når du bruker produktet, må du alltid vurdere pasientens sikkerhet.
- Dette produktet tar ikke hensyn til pasientens alder (unntatt spedbarn), kjønn, vekt eller nasjonalitet.
- Dette produktet tar ikke hensyn til operatørens alder (voksen person), høyde, vekt, kjønn eller nasjonalitet.
- Brukere er ansvarlige for driftskontroll, vedlikehold og kontinuerlig inspeksjon av dette produktet.
- Ikke la noen innvirkning på produktet. Ikke slipp produktet.
- Operatører og alle andre i området må bruke øyevern og maske når de bruker dette håndstykket.
- Hvis produktet fungerer unormalt, må du avslutte driften umiddelbart og kontakte forhandleren.
- Hvis du trykker ned trykknappen mens håndstykket er i drift, kan det føre til overoppheting, alvorlig teknisk skade og mulig for tidlig feil på håndstykket. Under drift må du unngå kontakt med munnpapir som kan føre til at trykknappen trykkes ned mens håndstykket er i bruk.
- Ikke bruk syrerikt vann eller steriliseringsløsninger til å tørke, senke eller rengjøre produktet.
- Produktene leveres i ikke-steril tilstand og må autoklaveres før bruk.
- Utfør regelmessige funksjons- og vedlikeholdskontroller.
- Hvis produktet ikke brukes over en lengre periode, må du kontrollere at det fungerer som det skal før det brukes på en pasient.
- For å unngå klinisk nedetid anbefales det at en reserve holdes tilgjengelig i tilfelle et sammenbrudd under operasjonen.

### Anbefalte separasjonsavstander mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr og høyhastighets luftturbinstykke

Høyhastighets luftturbinhåndstykket er beregnet for bruk i et elektromagnetisk miljø der utstrålte RF-forstyrrelser kontrolleres. Kunden eller brukeren av høyhastighets luftturbinhåndstykket kan bidra til å forhindre elektromagnetisk interferens ved å opprettholde en minimumsavstand mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr (sendere) og høyhastighets luftturbinhåndstykket anbefalt nedenfor, i henhold til maksimal utgangseffekt av kommunikasjonsutstyret.

Nominell maksimal utgangseffekt  for senderen (W)	Separasjonsavstand i henhold til senderens frekvens		
	150 kHz til 80 MHz $d=1,2 \times P^{1/2}$	80 MHz til 800 MHz $d=1,2 \times P^{1/2}$	800 MHz til 2,5 GHz $d=2,3 \times P^{1/2}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3

Utstrålt RF IEC 61000-4-3	385MHz- 5785MHz Testspesifikasjoner for ENCLOSURE PORT IMMUNITY til RF trådløst kommunikasjonsutstyr (Se tabell 9 i IEC 60601-1-2: 2014)	385MHz- 5785MHz Testspesifikasjoner for ENCLOSURE PORT IMMUNITY til RF trådløst kommunikasjonsutstyr (Se tabell 9 i IEC 60601-1-2: 2014)	Der P er senderens maksimale utgangseffekt i watt (W) i henhold til senderprodusenten, og d er den anbefalte separasjonsavstanden i meter (m). Feltstyrker fra faste RF-sendere, som bestemt ved en elektromagnetisk stedsundersøkelse, bør være mindre enn samsvarsnivået i hvert frekvensområde, <sup>a, b</sup> Forstyrrelser kan forekomme i nærheten av utstyr merket med følgende symbol: 
MERKNAD 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder det høyeste frekvensområdet. MERKNAD 2: Disse retningslinjene gjelder kanskje ikke i alle situasjoner. Elektromagnetisk forplantning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, gjenstander og mennesker.			
a Feltstyrker fra faste sendere, som basestasjoner for radio (mobil/trådløs) telefon og landmobilradioer, amatørradio, AM- og FM-radiokringkasting og TV-kringkasting kan ikke forutsies teoretisk med nøyaktighet. For å vurdere det elektromagnetiske miljøet på grunn av faste RF-sendere, bør en elektromagnetisk stedsundersøkelse vurderes. Hvis den målte feltstyrken på stedet der høyhastighets luftturbinstykket brukes, overskrider gjeldende RF-samsvarsnivå ovenfor, bør høyhastighets luftturbinstykket overholdes for å verifisere normal drift. Hvis unormal ytelse observeres, kan det være nødvendig med ytterligere tiltak, for eksempel å orientere eller flytte høyhastighets luftturbinstykket. b Over frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz bør feltstyrken være mindre enn 3 V/m.			

## 1. Teknisk data

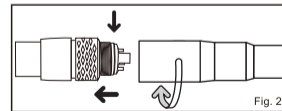
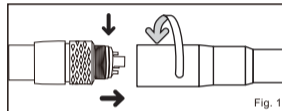
	CX207	CX207-2	CX207-A	CX207-A-2	CX207-B	CX207-B-2	CX207-C	CX207-C-2	CX207-F	CX207-G	CX207-W	CX207-W-2
Patron	Collet/Åpne	Collet	Åpen	Åpen	Åpen	Åpen	Åpen	Åpen	Collet/Åpne	Åpen	Åpen	Åpen
Chuck Type	Skiften økke lmed trykknapp	Skiften økkel med trykknapp	Trykknapp	Trykknapp	Trykknapp	Trykknapp	Trykknapp	Trykknapp	Trykknapp	Trykknapp	Trykknapp	Trykknapp
Kvist	1-veis spray	1-veis spray	1-veis spray	1-veis spray	1-veis spray	1-veis spray	1-veis spray	1-veis spray	3-veis spray	3-veis spray	3-veis spray	3-veis spray
Hull	4 hull	2 hull	4 hull	2 hull	4 hull	2 hull	4 hull	2 hull	2hull/4 hull	6 hull	4 hull	2 hull
Pære	-	-	-	-	-	-	-	-	LYSDIODE	LYSDIODE	-	-
Spennning	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,9-3,2V	-	-
Rotasjonshastighet	≥280000rpm											
Luftmengde	>1,5l / min (ved 200kPa)											
Nominelt dreiemoment	>0.0005N. M (6 hull og 4 hull på 0.28MPa, 2 hull på 0.22MPa)											
Vann	>50ml / min (ved 200KPa)											
Luft trykk	0.24-0.28MPa (6 hull og 4 hull), 0.2-0.22MPa (2 hull)											
Borr Type	ISO 1797-1Type3, diameter: 1.6mm, monteringslengde: min, 11mm, totallengde: maks, 23mm, arbeidsdiameter: maks, 2mm.											

**Notat:**

- 1) 2 hull av ISO 9168 Type 1; 4 hull av ISO 9168 Type 2; 6 hull av ISO 9168 Type 3;
- 2) Bruk kun karbidkuttere eller diamantslipemaskiner som tilsvarer ISO 1797-1 type 3, er laget av stål eller hardt metall.

## 2. Bruker og tiltenkt bruk

- 2-1. Benyttes av kvalifiserte fagfolk, kun for tannbehandling.
- 2-2. Tiltent bruk: Fjerning av karisk materiale, hulrom og kronepreparater, fjerning av fyllinger, Behandling av tann- og restaureringsflater.



## 3. Tilkobling og frakobling av håndstykket

- 3-1. Tilkobling av Direct-Connect-type
  - 1) Sett håndstykket riktig inn i slangekoblingen og stram slangemutteren (fig.1).
  - 2) Forsikre deg om at håndstykket er koblet godt til slangen.
- 3-2. Frakobling av Direct-Connect-type  
Løs slangemutteren og fjern den fra slangen (fig.2).

### Erklæring om veiledning og produksjon – elektromagnetisk immunitet

Høyhastighets luftturbinstykket er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av høyhastighets luftturbinstykket bør sørge for at den brukes i et slikt miljø.

Immunitet Test	IEC 60601 testnivå	Samsvarsnivå	Elektromagnetisk miljø - Veiledning
Gjennomførte RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz til 80 MHz 6 Vrms i ISM Band 3 V/m 80 MHz til 2,7 GHz	Ikke aktuelt	Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr bør ikke brukes nærmere noen del av høyhastighets luftturbinstykket, inkludert kabler, enn den anbefalte separasjonsavstanden beregnet fra ligningen som gjelder for senderens frekvens. Anbefalt separasjonsavstand $d=1,2 \times P^{1/2}$ $d=1,2 \times 80 \text{ MHz til } 800 \text{ MHz} P^{1/2}$ $d=2,3 \times 80 P^{1/2} 0 \text{ MHz til } 2,5 \text{ GHz}$

Spenningsfall, korte avbrudd og spenningsvariasjoner på strømforsyningsinngangslinjer IEC 61000-4-11	100 % $U_T$ (100% dukkert i.) i 0,5 syklus $U_T$ 100 % $U_T$ (100% dukkert i.) i 1 syklus $U_T$ 30 % $U_T$ (70 % dypp i ) i 25/30 sykluser $U_T$ 100 % $U_T$ (100% dukkert i.) for 250/300 syklus $U_T$	Ikke aktuelt	Nettstrøm kvaliteten bør være som i et typisk kommersielt eller sykehusmiljø. Hvis brukeren av høyhastighets luftturbin håndstykke krever fortsatt drift under strømmettet, anbefales det at høyhastighets luftturbin håndstykke være drevet fra en enhet utbruddbar strømforsyning eller et batteri.
Strømfrekvens (50/60 Hz) magnetfelt IEC 61000-4-8	3A/m	3A/m	Effektfrekvensmagnetfelt bør være på nivåer som er karakteristiske for et typisk sted i et typisk kommersielt eller sykehusmiljø.
<b>MERK:</b> $U_T$ er vekselstrømspenningen før påføring av testnivået.			

### 3-3. Tilkobling av hurtigkoblingstype

- 1) Hurtigkontakten settes inn i håndstykkekontakttilkoblingene, skyves fremover klemme hurtigkontakt;
- 2) Sett håndstykket inn i koblingen mens du trekker tilbake låseringen på koblingen. Slipp oppbevaringslåseringen.
- 3) Forsikre deg om at håndstykket er godt koblet til koblingen.

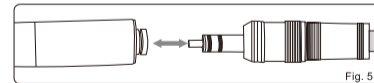
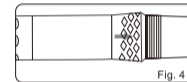
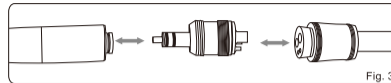
### 3-4. Frakobling av hurtigkoblingstype

Trekk tilbake festelåseringen og fjern håndstykket fra koblingen (fig.3, 4, 5).



#### Advarsel:

- 1) Ikke i operasjonsprosedyren for lasting, fjern høyhastighets håndstykke!
- 2) Koble til slangen i henhold til modell av håndstykke!
- 3) Må være godt koblet til før bruk!
- 4) Den maksimale temperaturen produsert av dette utstyret er ikke mer enn 60 ° C!
- 5) Ikke mer enn 10 minutters kontakt med pasienten!
- 6) Våre produkter kan bare brukes sammen med utstyr som er i samsvar med IEC 60601-1!



## 4. Innsetting og fjerning av borr

### 4-1. Push-knappen

#### 4-1-1. To Sett inn borr

- 1) Sett borret inn til den sitter riktig på plass (fig.6).
- 2) Trykk på trykknappen og sett borret inn i chocken til den er sikker, og slipp deretter knappen.
- 3) Forsikre deg om at borret er sikret ved å trekke forsiktig og trykke på borret UTEN å trykke på trykknappen.

#### 4-1-2. For å fjerne borr

Trykk trykknappen hardt ned og fjern borret.



### Advarsel:

- 1) Fjernborret først etter at håndstykket har sluttet å rotere helt.
- 2) Benytt kun skaft i god stand sammen med godkjente borr.
- 3) Under bruk ikke trykk på knappen til høyhastighet håndstykket.

Dette fører til at borr mm får en overoppheting og det er fare for skade.

### 4-2. Utløser-knapp

- 1) Trekk tilbake låsepinnen som sitter i hodet lik tegneanordning for håndstykke;
- 2) For fjerning / festing av låsepinne satt på hodet, trykk på utløser-knapp og dra samtidig i låsepinnen med en roterende bevegelse med klokken. For å plassere så roteres det mot klokken;

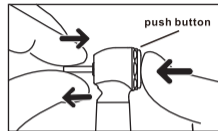


Fig. 6

### Erklæring om veiledning og produksjon – elektromagnetisk immunitet

Høyhastighets luftturbinstykket er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av høyhastighets luftturbinstykket bør sørge for at den brukes i et slikt miljø.

Immunitet Test	IEC 60601 testnivå	Samsvarsnivå	Elektromagnetisk miljø - Veiledning
Elektrostatisk utladning (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±4 kV, ±8kV, ±15 kV luft	±8 kV kontakt ±4 kV, ±8kV, ±15 kV luft	Gulv skal være tre, betong eller keramiske fliser. Hvis gulvet er dekket med syntetisk materiale, bør den relative fuktigheten være minst 30%.
Elektrisk rask transient/burst IEC 61000-4-4	±2 kV for strømforsyningsledninger ±1 kV for inngangs-/utgangslinjer	Ikke aktuelt	Nettstrøm kvaliteten bør være som i atypisk kommersielt eller sykehusmiljø.
Bølge IEC 61000-4-5	±0,5 kV og ±1 kV differensialmodus ±0,5 kV, ±1 kV og ±2 kV vanlig modus	Ikke aktuelt	Nettstrøm kvaliteten bør være som i et typisk kommersielt eller sykehusmiljø.

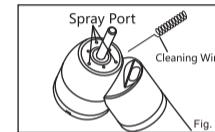
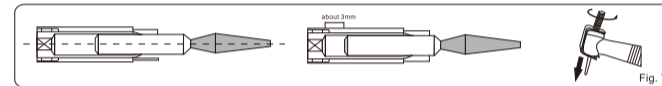


Veilednings- og produksjonserklæring – Elektromagnetisk utslipp		
Høyhastighets luftturbinstykket er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av høyhastighets luftturbin håndstykke bør sørge for at den brukes i et slikt miljø.		
Utslippstest	Samsvar	Elektromagnetisk miljø – veiledning
RF-utslipp CISPR 11	Gruppe 1	Høyhastighets luftturbinhåndstykket bruker RF-energi bare for sin interne funksjon. Derfor er RF-utslippene svært lave og vil sannsynligvis ikke forårsake forstyrrelser i nærliggende elektronisk utstyr.
RF-utslipp CISPR 11	Klasse B	Høyhastighets luftturbinhåndstykket er egnet for bruk i alle virksomheter, inkludert innenlandske virksomheter som er direkte koblet til det offentlige lavspente strømforsyningsnettet med spesifikke krav.
Harmoniske utslipp IEC 61000-3-2	Ikke aktuelt	
Spenningsvingninger/flimmerutslipp IEC 61000-3-3	Ikke aktuelt	

3) Kontroller at låsepinnen er festet rett (fig.7).

**⚠ Advarsel:**

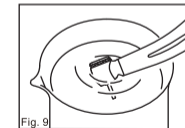
- 1) Fjernborrett først etter at håndstykket har sluttet å rotere helt.
- 2) Benytt kun borr som er produsert av godkjente dentale produsenter.



## 5. Rengjør sprøytehull

Etter behandling av hver pasient, rengjør hodet

- 1) Fjernsmuss og rusk fra hullene i rengjøringshodet med rengjøringstråden og børsten (fig.8).
- 2) Fyll en kopp halvfull med rent vann.
- 3) Roterhåndstykket og senk halvparten av håndstykkehodet i koppen med vann (figur 9).



- 4) Roter deretter stoppe periodisk håndstykket 3 ganger i 2 til 3 sekunder hver gang.
- 5) Tørk håndstykket tørt.  
\* Hvis smuss ikke kunne fjernes fra hullet, rengjør det med børste.
- 6) Fjernrusk fra produktet. IKKE bruk en stålbørste.
- 7) Tørk av med alkoholholdig bomullspinne eller klut.

## 6. Innsetting og fjerning av borr

### 6-1. Åpne kassetten

- 1) Sett inn en test borr.
- 2) Finn rett verktøy til hodeheten, og vri verktøy mot klokken for å løsne hetten. Fjern hetten.
- 3) Bruk borr til forsiktig å fjerne kassetten, O-ring og skive ut fra hodet.
- 4) Fjern O-ringen på innsiden av hodeheten med et spisst verktøy, og fjern deretter skiven under O-ringen (fig.10).
- 5) Settpå en ny skive og O-ring på hodeheten (fig.11).
- 6) Sett inn en ny skive og O-ring i hodet (fig.12).
- 7) Forsikre deg om at O-ringen er riktig plassert på sylinderrampullen (fig.13).

- skade på kjemisk, elektrisk eller elektrolyse på grunn av feil autoklaving og lagring.
- Feil arbeidspress.

## 15. Veiledning og produsenterklæring-EMC

Dette produktet trenger spesielle forholdsregler angående EMC og må installeres og tas i bruk i henhold til EMC-informasjonen som er oppgitt, og denne enheten kan påvirkes av bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr.

### **Oppmerksomhet:**

- Ikke bruk mobiltelefon eller andre enheter som sender ut elektromagnetiske felt, i nærheten av enheten. Dette kan føre til feil bruk av enheten.
- Denne enheten er grundig testet og inspisert for å sikre riktig ytelse og drift!
- Denne maskinen skal ikke brukes ved siden av eller stablet med annet utstyr, og hvis tilstøtende eller stablet bruk er nødvendig, bør denne maskinen observeres for å verifisere normal drift i konfigurasjonen der den skal brukes.

Vannlekkasje i håndstykket	O-ring og skive alderen	Bytt ut gamle deler
Normalstøy, men lav rotasjonshastighet	Lavt lufttrykk	Juster lufttrykket
Borr løsner eller unnlater å festes	Ikke standard borr eller chuck system skader	Bytt ut ny bur eller send den til
Bur vingling, lav skjærekraft	O-ring eller kulelager skader	Gjenta reservedeler

Dette produktet kan repareres av profesjonelt vedlikeholdspersonell på stedet, og tilbehør som kreves for vedlikehold kjøpes fra COXO eller distributører. Vårt servicesenter kan tilby teknisk assistanse til deg.

## 14. Garanti

COXO gir brukeren 12 måneders garanti for sitt komplette produktsortiment, unntatt kulelager (3 måneders garanti) fra fakturadato utstedt, Vedlikehold over garantiperioden vil være på kundens kostnad. COXO er ikke ansvarlig for skade som følge av:

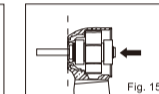
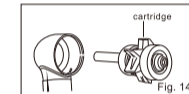
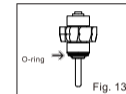
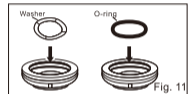
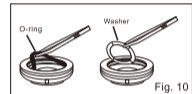
- Overdreven bruk
- feilaktig manipulering av produktet, eller modifikasjon av produktet utført av personer som ikke er autorisert av COXO.
- Unnlater å følge instruksjonene om å installere, betjene og vedlikeholde håndstykket.

8) Settden nye sylinderrampullen forsiktig inn i hodet (fig.14).

9) Settkassetten helt inn til kassetten endeflate er på linje med endeflaten på håndstykkehodet (fig.15). Hvis sylinderrampullen ikke kan settes helt inn, skiven eller O-ring kan være feiljustert.

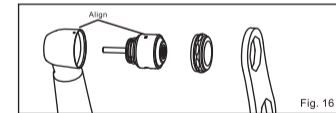
I dette tilfellet, fjern delene fra hodet og gjenta forsamlingen fra "6)".

10) Stramhodehette med riktig skiftnøkkel.



### 6-2. Samle inn kassett

- 1) Monter ett test borr i chucken.
- 2) Fjern hodehette med den medfølgende skiftnøkkelen.
- 3) Trykk på test borret for å fjerne kassetten.
- 4) Rengjør hodet innvendig.
- 5) Juster justeringspinnen med justeringssporet og sett inn kassetten.
- 6) Sett hodehette på plass (fig.16)



## 7. Smøring

- 1) ① Direct-Connect Type: Fjern håndstykket fra slangen.  
② Hurtigkoblingstype: Koble håndtaket fra hurtigkoblingen.
- 2) Fjern borr fra håndstykket.
- 3) Monter spissdysen i sprayboksporten (fig.17).
- 4) Sett tuppdyse inn i drivluftprotet på håndstykket. Hold håndstykket og spray i ca. 2-3 sekunder. Påfør smøremiddel til det kommer ut av håndstykkehodet i minst 2 sekunder (fig.18, 19).
- 5) Patronen skal opprettholdes, det er nødvendig å huske smørerengjøring, plasser gjenværende urenheter, rustlagre.

### ⚠ Advarsel:

- 1) Ettersmøring av anbefalt periode, før hver varmesterilisering og desinfeksjon rengjøring hver.
- 2) Før sterilisering, vennligst ring for høyhastighets rengjøring, desinfeksjon og smøring.

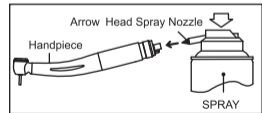


Fig. 17

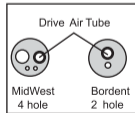




Fig. 18

## 12. Resirkulering og avhending

### 1. Resirkulering

COXO legger særlig vekt på miljøansvar, og høyhastighets luftturbinhåndstykker og arveemballasje er designet for å være like miljøvennlig vennlig som mulig.

### 2. Avhending av håndstykkene

-  -Kast gammelt utstyr i henhold til lover, forskrifter og standarder i ditt land (region).
-  -Sørg for at alle deler er fri for forurensning under avhending.

## 13. Feilsøking

Feil	Mulig årsak	Løsning
Stor støy, lav rotasjonshastighet, skjærekraftreduksjon eller håndstykke mislykkes i å kjøre	Skader på kulelager	Bytt kulelager
Håndstykket klarer ikke å sprøyte vann	Spray hull blokkering	Rengjør med sonde

SN YMX – X X X X

The encoding sequence is 0001, 0002,...

Representative batch ( represented by  
01 , 02 , 03 respectively)

Representative month (1-9 for January-September  
October-December for A, B, and C respectively)

Representative year ( F is 2015, G is 2016, and so on)

Batch number sign

Serial Number

## 8. Rengjøring, desinfeksjon og sterilisering

<b>Innretning:</b>	Høyhastighets luftturbin håndstykke
<b>Råd:</b>	Reprosesseringsprosedyrer har bare begrenset implikasjon for dette dentalinstrumentet. Begrensningen av Antall reprosesseringsprosedyrer bestemmes derfor av enhetens funksjon / slitasje. Fra behandlingssiden er det ikke maksimalt antall tillatte reprosessering. Enheten skal ikke lenger gjenbrukes ved tegn på materialforringelse. I tilfelle skade, bør enheten behandles på nytt før den sendes tilbake til produsenten for reparasjon.
<b>Instruksjoner for behandling</b>	
<b>Forberedelse ved Brukssted:</b>	Koble håndstykket fra røret. Fjern grov tilsmussing av instrumentet med kaldt vann (<40 °C) umiddelbart etter bruk. Ikke bruk fikseringsmiddel eller varmt vann (>40 °C), da dette kan føre til fiksering av rester som kan påvirke resultatet av reprosesseringsprosessen. Oppbevar instrumentene i fuktige omgivelser.

<b>Transport:</b>	Sikker lagring og transport til reprosesseringsområdet for å unngå skade og forurensning til miljø.
<b>Forberedelse til Dekontaminering:</b>	Enhetene må behandles på nytt i demontert tilstand, så lenge som mulig.
<b>Rengjøring:</b>	Gjør en manuell forrengjøring, til instrumentet er visuelt rent. Senk instrumentene i en rengjøring Løsning og skyll lumen med en vannstrålepistol med kaldt vann fra springen i minst 10 sekunder. Rengjør overflaten med en myk børste fra Bristol.
<b>Renhold:</b>	Når det gjelder rengjøring/desinfeksjon, skylling og tørking er det for å skille mellom manuell og automatisert reprosesseringsmetoder. Automatiserte reprosesseringsmetoder skal foretrekkes, særlig pga. jo bedre standardiseringspotensial og industriell sikkerhet. Automatisert rengjøring: Bruk en desinfektor som oppfyller kravene i ISO 15883-serien. Sett instrumentet inn i maskinen på et Brett. Koble instrumentet til WD ved å bruke egnet adapter og start programmet:

## 11. Standard symboler



Advarsel



Autoklav



Termo-desinfektor



Oppmerksomhet, se medfølgende dokumenter



Sertifisert til MDD93/42/EEC



Se bruksanvisningen/heftet



Type B anvendt del



Serienummer



Dato for produksjon



Må ikke kastes sammen med husholdningsavfall



Fabrikant

## 9. Miljøforhold

Driftsmiljø: Transport og lagringsforhold:

Omgivelsestemperatur: +5°C +40°C Omgivelsestemperatur: -10°C +55°C

Relativ fuktighet: 20 % - 80 % relativ fuktighet: ≤ 93 % relativ fuktighet

Luftrykk: 860hPa-1060hPa Luftrykk: 500hPa-1060hPa

## 10. Kontraindikasjon

1. Hemofili-pasienter bør behandles med forsiktighet.

2. Dersom pasient eller tannlege har pacemaker vær oppmerksom ved å bruk av elektrisk motor til å kjøre håndstykket.

3 Hjerteresydomspasienter, gravide og barn behandles med forsiktighet.

	<ul style="list-style-type: none"><li>• 4 min forvask med kaldt vann (&lt;40 °C)</li><li>• Tømming</li><li>• 5 min vask med et mildt alkalisk rengjøringsmiddel ved 55 °C</li><li>• Tømming</li><li>• 3 min nøytralisering med varmt vann (&gt;40 °C)</li><li>• Tømming</li><li>• 5 min mellomskylning med varmt vann (&gt;40 °C)</li><li>• Tømming</li></ul> <p>De automatiserte rengjøringsprosessene er validert ved å bruke 0,5% neodisher MediClean forte (Dr. Vekt). I henhold til EN ISO 17664 kreves ingen manuelle behandlingsmetoder for disse enhetene. Hvis en håndbok Reprosesseringsmetode må brukes, vennligst valider den før bruk.</p>
<b>Desinfeksjon:</b>	<p>Automatisert termisk desinfeksjon i desinfektor under vurdering av nasjonale krav i med hensyn til A0-verdi (se EN 15883). En desinfiseringscyklus på 5 minutter ved 93 °C er validert for at enheten skal oppnå en A0-verdi på 3000.</p>

<b>Tørking:</b>	Automatisert tørking: Tørking av utsiden av instrumentet gjennom tørkesyklus av vaskemaskin / desinfeksjon. Om nødvendig, ekstra håndbok Tørking kan utføres gjennom lofritt håndkle. Insufflate hulrom av instrumenter ved hjelp av steril trykkluft.
<b>Funksjonell Testing Vedlikehold:</b>	Visuell inspeksjon for renslighet av instrumentene og reponering, om nødvendig. Funksjonstesting i henhold til bruksanvisningen. Hvis nødvendig, utfør reprosesseringsprosessen igjen til instrumentet er synlig rent. Før pakking og autoklaving, må du kontrollere at håndstykket er vedlikeholdt iht. produsentens instruksjon.
<b>Emballasje:</b>	Pakk instrumentene i et egnet emballasjemateriale for sterilisering. Emballasjen og -systemet, se EN ISO 11607.
<b>Sterilisering:</b>	Sterilisering av instrumenter ved å anvende en fraksjonert dampsteriliseringssprosess før vakuum (i henhold til EN 285 /EN 13060 /EN ISO 17665) under hensyn til de respektive lands krav. Minimumskrav: 3 min ved 134 °C (i EU: 5 min ved 134 °C) Maksimal steriliseringstemperatur: 137 °C. Tørketid: For dampsterilisering anbefaler vi en tørketid på 15 til 40 minutter. Velg en passende tørketid, avhengig av autoklav og belastning. Se bruksanvisningen for autoklaven. Etter sterilisering:

	en. Fjern produktet fra autoklaven. b. La produktet avkjøles ved romtemperatur i minst 30 minutter. Ikke bruk ekstra kjøling. Kontroller at steriliseringspakningene eller posene ikke er skadet. Flashsterilisering er ikke tillatt på lumeninstrumenter!
<b>Lagring:</b>	Oppbevaring av steriliserte instrumenter i et tørt, rent og støvfritt miljø ved beskjedne temperaturer, se etikett og bruksanvisning.
<b>Reprosesserings Valideringsstudie Informasjon:</b>	Ovennevnte reprosesseringsprosess (rengjøring, desinfeksjon, sterilisering) har vært vellykket Validert. Se testrapporter: - FOSHAN COXO_Cleaning Valideringsrapport for desinfeksjon - FOSHAN COXO_Sterilization Validering Report_Straight håndstykke, luftmotorer - FOSHAN COXO_Sterilization Validering Report_High-speed luftturbin håndstykke
<b>Ytterligere instruksjoner:</b> Ingen	
Det er brukerens plikt å sikre at reprosesseringsprosessene, inkludert ressurser, materialer og personell, er i stand til å nå de nødvendige resultatene. State of the art og ofte nasjonal lovgivning som krever disse prosessene og inkludert ressurser som skal valideres og vedlikeholdes på riktig måte.	